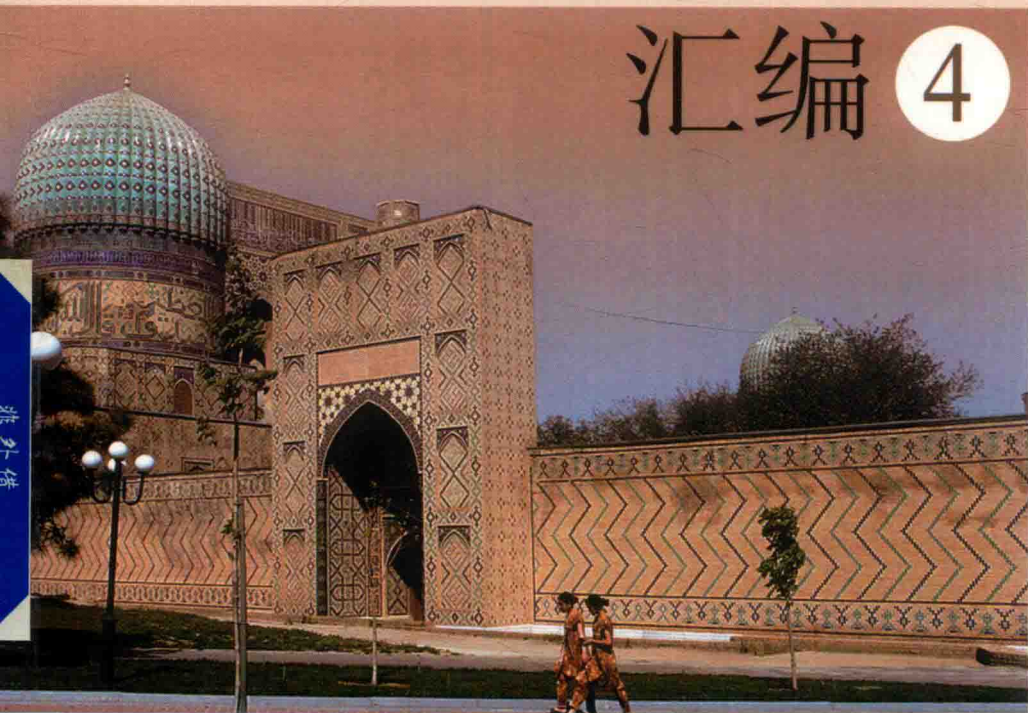


前 139

张星娘 编注

中西交通史料 汇编 4



華文出版社
SINO-CULTURE PRESS

前 139



中西交通史料
汇编 4

张星烺 编注

学 萃 文 出 版 社
SINO-CULTURE PRESS



第四册

第七编 古代中国与中亚之交通

第一章 两汉时期中国与中亚之交通 / 0997

一 张骞之通使西域 / 0997

二 汉武帝征大宛 / 1003

三 《拾遗记》记渠搜国等 / 1007

四 汉与康居之交涉 / 1008

五 汉与月氏之通使 / 1012

六 西域传入之植物及音乐 / 1016

七 月氏人传布佛教于中国（汉以后附） / 1022

八 康居人传布佛教于中国（汉以后附） / 1025

第二章 魏晋南北朝隋时期中国与中亚之交通 / 1034

一 三国 / 1034

- 二 晋 / 1035
- 三 北 魏 / 1036
- 四 梁 / 1048
- 五 北 周 / 1049
- 六 隋 / 1050

第三章 唐代中国与中亚之交通 / 1059

- 一 昭武诸国 / 1059
- 二 拔汗那 / 1085
- 三 勃 律 / 1089
- 四 吐火罗 / 1097
- 五 谢颀及帆延 / 1126
- 六 识匿、俱蜜、护蜜、骨咄 / 1131
- 七 西域音乐舞艺之传入 / 1139

第四章 唐代在中国之中亚人及其后裔 / 1141

- 一 僧 人 / 1141
- 二 西突厥人 / 1145
- 三 月氏人 / 1145
- 四 安国人 / 1145
- 五 何国人 / 1146
- 六 康国人 / 1146
- 七 曹国人 / 1147
- 八 米国人 / 1147
- 九 石国人 / 1147
- 一〇 史国人 / 1148

第五章 唐人所记中亚之动植物(唐以后附)/1149

- 一 动 物 / 1149

二 植 物 / 1151

附录一：西突厥始末 / 1153

- 一 突厥族概述 / 1153
- 二 《资治通鉴》关于平定西突厥之记载 / 1162
- 三 平定西突厥之有关人物 / 1175
- 四 唐在西突厥设置之州府 / 1180
- 五 贾耽记往西突厥之道路 / 1182
- 六 玄奘、杜环记西突厥各地状况 / 1183
- 七 《册府元龟》记西突厥 / 1186
- 八 突骑施 / 1193
- 九 《全唐文》中有关西突厥之文书 / 1209 003
- 一〇 东罗马与西突厥之通使 / 1223

附录二：唐代西域人组成之军队考 / 1232

- 一 唐代西北版图概述 / 1232
- 二 天宝末年中亚各族状况 / 1233
- 三 柘羯军入唐 / 1236
- 四 景教僧从柘羯军入唐 / 1239
- 五 利用西域军队之动机 / 1241
- 六 西域军队东来情形 / 1242
- 七 回纥军及西域军之战绩 / 1243
- 八 第一次收复东京 / 1244
- 九 西域军队之行踪（附回纥军） / 1245
- 一〇 第二次借回纥兵 / 1246
- 一一 第二次收复东京前之一战有西域军参战 / 1247
- 一二 戎昱《苦哉行》之分析 / 1248

- 一三 代宗时西域军防御吐蕃立功泾原 / 1253
- 一四 德宗时朱泚利用泾原军夺位 / 1257
- 一五 整编长安胡客入军 / 1261
- 一六 安西北庭沦陷后四镇北庭
行营之历代节度使 / 1262

第六章 辽、金与中亚之交通 / 1267

- 一 西辽始末 / 1267
- 二 乌古孙仲端之《北使记》 / 1280

第七章 蒙古人之征服中亚 / 1285

第八章 元代与察合台及窝阔台汗国之交通 / 1302

第九章 元代游历中亚之记载 / 1304

- 一 耶律楚材之《西游录》 / 1304
- 二 耶律楚材河中府记事诗 / 1311
- 三 丘处机及《长春真人西游记》 / 1319
- 四 常德及《西使记》 / 1382
- 五 耶律希亮之避难西域 / 1391

第十章 入仕元朝之中亚人 / 1395

- 一 哈刺鲁人 / 1395
- 二 西辽人 / 1399
- 三 康里人 / 1402
- 四 班勒纥城人 / 1409

第十一章 明代中国与中亚之交通 / 1411

- 一 撒马儿罕 / 1411
- 二 沙鹿海牙 / 1432
- 三 达失干、赛蓝、养夷、渴石、迭里迷、
卜花儿、俺都准、八答黑商、俺的干 / 1435

第七编 古代中国与中亚之交通

第一章 两汉时期中国与中亚之交通

一 张骞之通使西域

(一) 张骞第一次出使

张骞，汉中人，建元中为郎。是时天子问匈奴降者，皆言匈奴破月氏王，以其头为饮器。月氏遁逃而常怨仇匈奴，无与共击之。汉方欲事灭胡，闻此言，因欲通使，道必更匈奴中，乃募能使者。骞以郎应募，使月氏，与堂邑氏故胡奴甘父俱出陇西。经匈奴，匈奴得之，传诣单于。单于留之，曰：“月氏在吾北，汉何以得往使？吾欲使越，汉肯听我乎？”留骞十余岁，与妻，有子，然骞持汉节不失。居匈奴中，益宽，骞因与其属亡乡月氏。西走数十日至大宛。大宛闻汉之饶财，欲通不得，见骞，喜，问曰：“若欲何之？”骞曰：“为汉使月氏，而为匈奴所闭道。今亡，唯王使人导送我。诚得至，反汉，汉之赂遗王财物，不可胜言。”大宛以为然，遣骞。为发导驿，抵康居。康居传至大月氏。大月氏王已为胡所杀，立其太子为王，既臣大夏而居，地肥饶，少寇，志安乐，又自以远汉，殊无报胡之心。骞从月氏至大夏，竟不能得月氏要领。留岁馀还，并南山，欲从羌中归，复为匈奴所得。留岁馀，单于死，左谷蠡王攻其太子自立，国内乱，骞与胡妻及堂邑父俱亡归汉。汉拜

騫为太中大夫，堂邑父为奉使君。騫为人强力，宽大信人，蛮夷爱之。堂邑父故胡人，善射，穷急射禽兽给食。初，騫行时百馀人，去十三岁，唯二人得还。騫身所至者大宛、大月氏、大夏、康居，而传闻其旁大国五六，具为天子言之。曰：

大宛〔一〕在匈奴西南，在汉正西，去汉可万里。其俗土著耕田，田稻麦。有蒲陶酒。多善马，马汗血，其先天马子也。有城郭屋室。其属邑大小七十馀城，众可数十万。其兵弓矛骑射。其北则康居，西则大月氏，西南则大夏，东北则乌孙，东则扞罕、于窋。于阗之西，则水皆西流，注西海。其东，水东流，注盐泽，盐泽潜行地下。其南则河源出焉。多玉石，河注中国。而楼兰、姑师邑有城郭，临盐泽。盐泽去长安可五千里。匈奴右方居盐泽以东，至陇西长城，南接羌，鬲汉道焉。……

〔一〕大宛之原音，余尚未能查出。《新唐书》卷二二一下云：“宁远者，本拔汗那，或曰钹汗。元魏时谓破洛那。”《魏书》卷一〇二《西域传》及《北史》卷九七《西域传》皆仅作“洛那国，故大宛国也。”《魏书·武帝纪》太延三年及五年，均书破洛那朝贡，此外并无洛那国名。故洛那上脱去破字无疑也。拔汗那及钹汗或破洛那皆为 *Ferghana* 之译音，今人译作费尔干那。古代原音必为拔汗那 (*Perghana*)。唐时回教徒改从今读，盖阿拉伯文无 P 字音也，吾人由是故认大宛为今费尔干那也。据《前汉书》卷九六上《西域传》，大宛国都城曰贵山城。贵山即《元史·西北地附录》之柯伤 (*Kasan*)，回教著作家亦谓为费尔干那之首府。

康居〔一〕在大宛西北可二千里，行国，与月氏大同俗。控弦者八九万人，与大宛邻国。国小，南羁事月氏，东羁事匈奴。

〔一〕康居二字为译音，其原音余尚未能查得，或者由康特（Kand=Cant）而来。康特乃 Samarkand, Semiscant 末尾之音，犹言地方也。汉代康居即唐代之康国，一曰萨末鞬，亦曰飒秣建，元魏所谓悉万斤，实皆 Samarkand 之译音也。《辽史》卷三〇作寻思干。《元史·太祖本纪》作薛迷思干（Semiscant），《元史·地理志·西北地附录》作撒麻儿干。《明史》作撒马儿罕。撒马儿罕城甚古，波斯祆教圣经《曾德阿维斯塔》（Zend Avesta）中已有之，谓为俄儿麦资德（Ormuzd）所建，城市富庶。伊兰人称其地曰索格多（Sogdo），由是而希腊罗马著作家称之曰索格的亚那（Sogdiana）。阿利安（Arrian）之《史记》谓马期顿亚历山大大王尝至马拉康达（Maracanda），后代学人皆信马拉康达即撒马儿罕也。费杜西（Firdusi）之《帝纪》（*Shahnameh*）中，常见索格多及撒马儿罕二名。依宾库达特拔（Ibn Khurdadbih）、伊思塔克里（Istakhri）、依宾霍克尔（Ibn Haukal）等回教著作家皆记撒马儿罕为索格德（sogd）之都城也。康居之名，传至中国甚早。而索格多之音，直至唐末，始见于段成式之《酉阳杂俎》卷十作私河条国。段成式记云：“私河条国金辽山寺中，有石鼉。众僧饮食将尽，向石鼉作礼，于是饮食悉具。”关于康居国古史，吾人所得知者甚少也。据司马迁《史记》，大宛当汉武帝时已为农国，植稻麦，又善酿蒲陶酒，而康居则仍在游牧时代也，国势亦不强盛，南事月氏而东事匈奴也。

奄蔡〔一〕在康居西北可二千里，行国，与康居大同俗。控弦者十馀万。临大泽，无崖，盖乃北海云。

〔一〕奄蔡即元时阿兰。阿兰人亦印度日耳曼族也。

大月氏〔一〕在大宛西可二三千，居妫水北。其南则大夏，西则安息，北则康居，行国也。随畜移徙，与匈奴同俗。控弦者可一二十万。故时强，轻匈奴。及冒顿立，攻破月氏。至匈奴老上单于杀月氏王，以其头为饮器。始月氏居敦煌、祁连间，及为匈奴所破，乃远去，过宛，西击大夏而臣之。遂都妫水北，为王庭。其余小众不能去者，保南山羌，号小月氏。……

〔一〕大月氏，突厥族也，为有史以来东方人种第一次徙入伊犁族势力范围内者。汉文帝前元十五年，始自敦煌西徙。

大夏〔一〕在大宛西南二千馀里，妫水南。其俗土著，有城屋，与大宛同俗。无大王长，往往城邑置小长。其兵弱，畏战，善贾市。及大月氏西徙，攻败之，皆臣畜大夏。大夏民多，可百余万。其都曰蓝市城，有市贩贾诸物。其东南有身毒国。（《史记》卷一二三《大宛列传》）

〔一〕大夏即吐火罗。希腊人称其地曰拔克脱利亚(Bactria)。公元前二五〇年（秦庄襄王元年），希腊赛流柯斯朝(Selucidae)守将梯俄多都斯(Theodotus)据其地，自立为王。至公元前一二〇年（汉武帝元狩三年）为大月氏所灭。月氏人以后征服克什弥尔、北印度等地，兵威振于一时。至第五世纪时，为嚙哒所灭。克拉勃罗德(Kla-proth)及圣马丹(Vivien de Saint Martin)二人皆谓为吐火罗民族公元前一五七年（汉文帝后元七年），居青海布隆吉尔湖(Bulungir-gol)畔，以后逐渐向西迁徙者也。余考其时，适与月氏迁徙同时，岂二而一者欤？然据司马迁《史记》，大夏似已先月氏而至妫水南者也。大夏之西迁，或在更早时期也。大夏之名，黄帝时已传至中国。而梵音 Tuhara 后魏时始至中国。《魏书·西域传》

作吐呼罗。希腊名拔克脱利亚亦于后魏时传入中国。《魏书·西域传》啖叱条作拔底延城。《新唐书》卷二二一下《西域传》谢颀国条：“谓自缚底野南入雪山，行四百里，得帆延。”慧超《五天竺国传》云：“从此犯引国北行二十日，至吐火罗国。王住城名为缚底耶。”缚底野与缚底耶亦皆拔克脱利亚之转音也。张骞第一次奉使至大夏时，大夏之希腊王朝尚未灭亡。然国势危殆，已岌岌不可终日。中国人与希腊人第一次接触，即在是役。

(二) 张骞第二次出使

骞曰：“臣在大夏时，见邛竹杖、蜀布。问曰：‘安得此？’大夏国人曰：‘吾贾人往市之身毒。身毒在大夏东南可数千里。其俗土著，大与大夏同，而卑湿暑热云。其人民乘象以战，其国临大水焉。’以骞度之，大夏去汉万二千里，居汉西南。今身毒国又居大夏东南数千里。有蜀物，此其去蜀不远矣。今使大夏，从羌中，险，羌人恶之。少北，则为匈奴所得；从蜀宜径，又无寇。”天子既闻大宛及大夏、安息之属，皆大国，多奇物，土著，颇与中国同业，而兵弱，贵汉财物；其北有大月氏、康居之属，兵强，可以赂遗设利朝也。且诚得而以义属之，则广地万里，重九译，致殊俗，威德遍于四海。天子欣然，以骞言为然。乃令骞因蜀犍为发间使，四道并出：出陇，出丹，出徙，出邛、僰，皆各行一二千里。其北方闭氏、笮，南方闭崙、昆明。昆明之属无君长，善寇盗，辄杀略汉使，终莫得通。然闻其西可千馀里有乘象国，名曰滇越，而蜀贾奸出物者或至焉。于是汉以求大夏道始通滇国^{〔一〕}。初，汉欲通西南夷，费多，道不通，罢之。及张骞言可以通大夏，乃复事西南夷。（《史记》卷一二三《大宛列传》）

〔一〕张骞第二次出使目的，因失方向，完全未达。设使当年汉武帝有锲而不舍之忍耐心，未始不可越缅甸抵印度境也。然就今代地图观之，借使此道能通大夏，而所需时日，较之北道为久也。由《史记》此节观之，张骞未奉使西域之前，身毒与中国蜀地已久有交通。所谓邛竹即方竹也，为蜀地之特产，今则移植他处者，亦往往有之。

（三）张骞第三次出使

是后天子数问骞大夏之属。骞既失侯，因言曰：“臣居匈奴中，闻乌孙〔一〕王号昆莫。昆莫之父，匈奴西边小国也。匈奴攻杀其父，而昆莫生，弃于野。乌赚肉蜚其上，狼往乳之。单于怪以为神，而收长之。及壮，使将兵，数有功。单于复以其父之民予昆莫，令长守于西域。昆莫收养其民，攻旁小邑，控弦数万，习攻战。单于死，昆莫乃率其众远徙，中立，不肯朝会匈奴。匈奴遣奇兵击，不胜，以为神而远之，因羁属之，不大攻。今单于新困于汉，而故浑邪地空无人。蛮夷俗贪汉财物，今诚以此时而厚币赂乌孙，招以益东，居故浑邪之地，与汉结昆弟，其势宜听。听则是断匈奴右臂也。既连乌孙，自其西大夏之属，皆可招来而为外臣。”天子以为然。拜骞为郎中，将三百人，马各二匹，牛羊以万数，赍金币帛直数千巨万，多持节副使，道可使，使遗之他旁国。骞既至乌孙，乌孙王昆莫见汉使如单于礼，骞大惭，知蛮夷贪，乃曰：“天子致赐，王不拜则还赐。”昆莫起拜赐，其他如故。骞谕使指曰：“乌孙能东居浑邪地，则汉遣翁主为昆莫夫人。”乌孙国分，王老，而远汉，未知其大小，素服属匈奴日久矣，且又近之，其大臣皆畏胡，不欲移徙，王不能专制。骞不得其要领。昆莫有十馀子，其

中子曰大禄，强，善将众，将众别居万馀骑。大禄兄为太子，太子有子曰岑娶，而太子蚤死，临死谓其父昆莫曰：“必以岑娶为太子，无令他人代之。”昆莫哀而许之，卒以岑娶为太子。大禄怒其不得代太子也，乃收其诸昆弟，将其众畔，谋攻岑娶及昆莫。昆莫老，常恐大禄杀岑娶，予岑娶万馀骑别居。而昆莫有万馀骑自备，国众分为三。而其大总取羈属昆莫，昆莫亦以此不敢专约于骞。骞因分遣副使使大宛、康居、大月氏、大夏、安息、身毒、于窰、扞采及诸旁国。乌孙发导译送骞还，骞与乌孙遣使数十人，马数十匹报谢，因令窥汉，知其广大。骞还到，拜为大行，列于九卿。岁馀，卒。乌孙使既见汉人众富厚，归报其国，其国乃益重汉。其后岁馀，骞所遣使通大夏之属者皆颇与其人俱来，于是西北国始通于汉矣。然张骞凿空，其后使者皆称博望侯，以为质于外国，外国由此信之。（《史记》卷一二三《大宛列传》）

〔一〕乌孙在今天山北路，巴尔克什湖以东伊犁等地皆是也。

张骞第三次出使，当时虽未达目的，而至宣帝时，则大收效果也。

二 汉武帝征大宛

初，天子发书《易》，云“神马当从西北来”。得乌孙马好，名曰“天马”。及得大宛汗血马，益壮，更名乌孙马曰“西极”，名大宛马曰“天马”云。……而天子好宛马，使者相望于道。……而汉使者往既多，其少从率多进熟于天子，言曰：“宛有善马在贰师城〔一〕。匿不肯与汉使。”天子既好宛马，闻之甘心，使壮士车令等持千金及金马以请宛王贰师城善马。宛国饶汉物，相与谋曰：“汉去我远，而盐水中数败，出其北有胡寇，出其南乏水草。又且往往而绝邑，乏食者多。汉使数百人为辈来，而常乏食，死者过半，是安能致大军乎？无奈我何。且贰师马，

宛宝马也。”遂不肯予汉使。汉使怒，妄言，椎金马而去。宛贵人怒曰：“汉使至轻我！”遣汉使去。令其东边郁成遮攻杀汉使，取其财物。于是天子大怒。诸尝使宛姚定汉等言宛兵弱，诚以汉兵不过三千人，强弩射之，即尽虏破宛矣。天子已尝使浞野侯攻楼兰，以七百骑先至，虏其王，以定汉等言为然，而欲侯宠姬李氏，拜李广利为贰师将军，发属国六千骑，及郡国恶少年数万人，以往伐宛。期至贰师城取善马，故号“贰师将军”。赵始成为军正，故浩侯王恢使导军，而李哆为校尉，制军事。是岁太初元年也。……

〔一〕贰师城唐时曰东曹，曰率都沙那，今乌拉塔拍(Urastepe)也。

贰师将军军既西过盐水，当道小国恐，各坚城守，不肯给食。攻之不能下。下者得食，不下者数日则去。比至郁成〔一〕，士至者不过数千，皆饥罢。攻郁成，郁成大破之，所杀伤甚众。贰师将军与哆、始成等计：“至郁成尚不能举，况至其王都乎？”引兵而还。往来二岁。还至敦煌，士不过什一二。使使上书言：“道远多乏食；且士卒不患战，患饥，人少，不足以拔宛。愿且罢兵，益发而复往。”天子闻之，大怒，而使使遮玉门，曰军有敢入者辄斩之！贰师恐，因留敦煌。

〔一〕郁成音与油斯肯特城(Uzghend)相近。

其夏，汉亡浞野之兵二万馀于匈奴。公卿及议者皆愿罢击宛军，专力攻胡。天子已业诛宛，宛小国而不能下，则大夏之属轻汉，而宛善马绝不来。乌孙、仑头〔一〕易苦汉使矣，为外国笑。乃案言伐宛尤不便者邓光等，赦囚徒材官，益发恶少年及边骑，岁馀而出敦煌者

六万人，负私从者不与，牛十万，马三万馀匹，骡驴橐驼以万数。多赍粮，兵弩甚设，天下骚动，传相奉伐宛，凡五十馀校尉。宛王城中无井，皆汲城外流水，于是乃遣水工徙其城下水空以空其城。益发戍甲卒十八万酒泉、张掖北，置居延、休屠以卫酒泉，而发天下七科适适，及载糒给贰师。转车人徒相连属至敦煌。而拜习马者二人为执驱校尉，备破宛择取其善马云。

〔一〕仑头，《汉书》作轮台，即新疆轮台县。

于是贰师后复行，兵多，而所至小国莫不迎，出食给军。至仑头，仑头不下，攻数日，屠之。自此而西，平行至宛城。汉兵到者三万人。宛兵迎击汉兵，汉兵射败之。宛走入葆乘其城。贰师兵欲行攻郁成，恐留行而令宛益生诈，乃先至宛，决其水源，移之，则宛固已忧困。围其城，攻之四十馀日，其外城坏，虏宛贵人勇将煎靡。宛大恐，走入中城。宛贵人相与谋曰：“汉所为攻宛，以王毋寡匿善马而杀汉使。今杀王毋寡而出善马，汉兵宜解。即不解，乃力战而死，未晚也。”宛贵人皆以为然，共杀其王毋寡，持其头遣贵人使贰师。约曰：“汉毋攻我。我尽出善马，恣所取，而给汉军食。即不听，我尽杀善马，而康居之救且至。至，我居内，康居居外，与汉军战。汉军熟计之，何从？”是时康居候视汉兵，汉兵尚盛，不敢进。贰师与赵始成、李哆等计：“闻宛城中新得秦人，知穿井，而其内食尚多。所为来，诛首恶者毋寡。毋寡头已至，如此而不许解兵，则坚守。而康居候汉罢而来救宛，破汉军必矣。”军吏皆以为然，许宛之约。宛乃出其善马，令汉自择之，而多出食食给汉军。汉军取其善马数十匹，中马以下牝牡三千馀匹，而立宛贵人之故待遇汉使善者名昧蔡以为宛王，与盟而罢兵。终不得入中城。乃罢而引归。